

# E+READY

Emergency solutions by Midland

Guida all'uso  
Instruction guide  
Bedienungsanleitung  
Manual de usuario



# ER300

EMERGENCY POWER BANK  
WITH DYNAMO

ITALIANO .....	1
ENGLISH.....	9
DEUTSCH .....	17
ESPAÑOL.....	27

# ER300

## Power bank d'emergenza con dinamo

### Contenuto della confezione

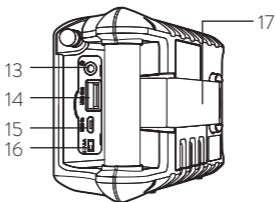
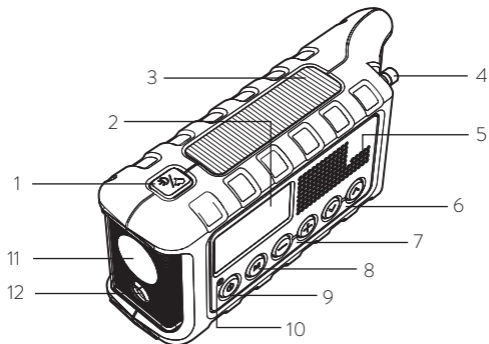
- Power bank
- Pacco batteria Li-Ion 2200mAh
- Cavo USB

### Principali funzioni

- Ricaricabile con dinamo, pannello solare o cavo USB
- Batteria ricaricabile Li-Ion
- Torcia a led Cree®\*
- Funzione SOS codice Morse
- Richiamo ultrasuoni per cani
- Carica dispositivi elettronici esterni
- Radio AM/FM
- Funziona anche con 6 batterie AA opzionali
- Orologio digitale
- Presa per auricolare
- Antenna telescopica
- Ampio e luminoso display LCD

\* Cree® è un marchio registrato di Cree Inc.

## Tasti e funzioni




1. Torcia /Tasto SOS/Richiamo ultrasuoni
2. Display LCD
3. Pannello solare
4. Antenna
5. Altoparlante
6. TUNE - Tasti regolazione sintonizzazione
7. VOL - Tasti regolazione volume
8. Tasto MENU
9. Tasto di accensione/banda di utilizzo
10. Indicatore di carica
11. Torcia led
12. Richiamo ultrasuoni per cani
13. Presa per auricolari
14. Porta USB Output
15. Porta USB Input
16. Selettore per tipo di batteria (AA / Li)
17. Manovella dinamo

# Ricaricare ER300

## Cavo di ricarica USB

Prima dell'utilizzo, controllare che ER300 sia carico.

Il pacco batteria Li-Ion interno è ricaricato con il cavo USB; quando la carica è completa, l'icona della batteria visualizzerà 3 barre .

Inserite il cavo USB in dotazione nella presa micro USB ("USB In") dell'ER300 e l'altra estremità del cavo alla sorgente di alimentazione.

Se il selettore Li-/AA è in posizione 'Li', l'indicatore CHARGE ⚡ si accenderà quando il cavo di ricarica è inserito.

Durante la fase di carica l'icona della batteria sul display LCD lampeggia. Quando la carica è completa, l'icona della batteria smetterà di lampeggiare e avrà 3 barre.

Per una ricarica completa tramite cavo USB ci vogliono approssimativamente 5,30 ore.

## Pacco batteria ricaricabile


Il pacco batteria in dotazione è di tipo Li-Ion 2200 mAh 3,7V e si trova nel vano batteria. Si ricarica tramite:

- manovella
- pannello solare esponendo ER300 alla luce del sole
- cavo USB

### **Attenzione:**

- *Utilizzate solo pacchi batteria originali Midland.*
- *Non cercate di utilizzare batterie alcaline o pacchi batteria non originali: potrebbe fuoriuscire liquido e quindi danneggiare ER300.*


## Ricarica con dinamo

Girando la dinamo sul retro, il pacco batteria Li-ion si ricarica. L'indicatore ⚡ rimarrà acceso durante la carica. La carica che otterrete dipende dalla velocità con cui girate la manovella e per quanto tempo lo fate. L'icona della batteria lampeggerà sul display, e una volta completata la carica, smetterà di lampeggiare e l'icona della batteria mostrerà 3 barre .

Se girate la dinamo per un minuto, otterrete circa 9 minuti di carica per utilizzare ER300.

## Ricarica con pannello solare

Collocate ER300 in modo che il pannello solare sia esposto alla luce diretta del sole. Un'ora di esposizione diretta al sole in condizioni ottimali dà fino a 30 minuti di ricarica del dispositivo.

L'icona della batteria lampeggerà sul display, e una volta completata la carica, smetterà di lampeggiare e mostrerà 3 barre .

**L'indicatore ⚡ rimarrà acceso durante la carica.**

## Funzionamento con batterie AA

ER300 funziona anche con 6 batterie AA (non incluse). Per utilizzare ER300 con le 6 batterie, spostate il selettore posto sotto la protezione in gomma nella posizione "AA".

**Attenzione:** *Se non utilizzate ER300 per un certo periodo, consigliamo di rimuovere le batterie dall'apparato.*

## Ricaricare dispositivi esterni

Telefoni cellulari e dispositivi alimentati tramite USB possono essere ricaricati con il cavo di ricarica fornito con ER300. Collegare il cavo alla presa "USB OUT" posta sul lato di ER300. Se il dispositivo è acceso, si spegnerà automaticamente ed inizierà a caricare.

# Funzionamento

## Accensione/spegnimento e selezione banda

1. Per accendere ER300, premete il tasto **BAND**. Premetelo di nuovo per scorrere tra AM/FM.
2. Premetelo per 2 secondi per spegnere ER300.

## Regolazione del volume

Utilizzate i tasti **UP/DOWN/VOLUME** per regolare il volume.

## Sintonizzare ER300

Premete il tasto **BAND** per scorrere tra AM e FM.

Una volta selezionata la banda desiderata, potete sintonizzare la stazione radio tramite i tasti **UP/DOWN/VOLUME**. Per una ricezione ottimale dell'FM, dovete estendere l'antenna telescopica e ruotarla finchè ottenete una buona ricezione.

## Impostare l'ora

Tenete premuto il tasto **MENU** e selezionate le 24 o le 12 ore con **UP/DOWN/VOLUME**.

Premete **MENU** per regolare l'ora, premetelo di nuovo per regolare i minuti.



## Retroilluminazione

ER300 ha 3 diversi tipi di retroilluminazione:


- **OFF:** retroilluminazione sempre spenta.
- **ON:** retroilluminazione sempre accesa.
- **5:** ogni volta che si preme un tasto, la retroilluminazione si accende per 5 secondi.

## Torcia LED

Si possono impostare 2 tipi di luminosità della torcia:

- **Debole:** alla prima pressione del tasto  la luce della torcia è lieve.
- **Luminosa:** alla seconda pressione del tasto  la luminosità è più potente.



## Funzione SOS con codice Morse

Per abilitare la funzione SOS, premete il tasto icona  3 volte. Il codice Morse SOS é: 3 lampeggi brevi, 3 lampeggi lunghi e 3 lampeggi brevi.

Per disabilitare la funzione, premete il tasto .

## Richiamo a ultrasuoni per cani

Il richiamo a ultrasuoni è utile per squadre di ricerca e soccorso in situazioni d'emergenza, per esempio in caso di persone disperse.

Per abilitare questa funzione, tenete premuto il tasto  per 2 secondi. L'icona  si accenderà nell'angolo destro superiore del display.

Per disabilitare questa funzione, premete qualsiasi tasto.

## Jack per auricolari

Potete collegare auricolari opzionali con presa 3,5mm stereo (anche auricolare per smartphone).

# Specifiche tecniche

Frequenza .....	531-1629KHz (AM) / 87.5-108MHz (FM)
Alimentazione.....	batteria 3.7Vdc Li-Ion 2200mAh ..... oppure 6 batterie AA 1.2/1.5V
Temperatura operativa.....	da -20° a +55°C
Ciclo di funzionamento (% su 1 ora) .....	RX 100%
Presa jack ext audio .....	3,5mm stereo
Peso (con batteria Li-Ion ).....	470g
Dimensioni.....	192 x 86 x 57mm (LxAxP)

Le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.

**ATTENZIONE:** L'adattatore di alimentazione è il dispositivo di disconnessione dell'apparato; la base di carica della corrente deve restare vicino all'apparato e facilmente accessibile.

Per informazioni sulla garanzia consultate il sito [www.midlandeurope.com](http://www.midlandeurope.com)

# ER300

## Power bank with dynamo

### What's in the box

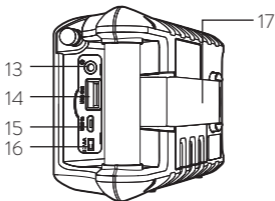
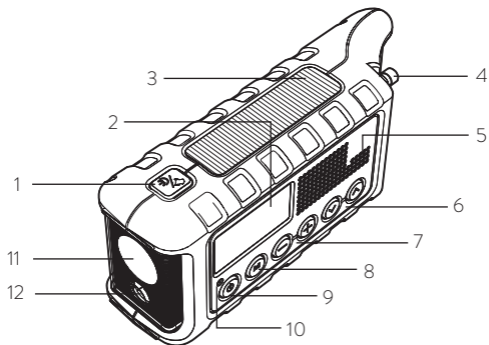
- Power bank
- Li-Ion battery pack 2200mAh
- USB cable

### Features

- Rechargeable through hand crank, solar panel or USB
- Rechargeable Lithium-ion battery
- Powerful flashlight uses Cree®\* LEDs
- SOS Morse code flashlight beacon
- Ultrasonic dog whistle
- Charge external electronic devices
- AM/FM radio
- AA battery power option
- Digital clock
- Headphone jack
- Rotatable telescopic antenna
- Large, bright, backlit LCD

\*Cree® is a registered trademark of Cree Inc.

## Controls and functions




1. Flashlight /SOS/Dog whistle button
2. LCD Display
3. Solar panel
4. Antenna
5. Speaker
6. TUNE - Tuning adjust buttons
7. VOL - Volume adjust buttons
8. MENU button
9. Power / Band button
10. Charge indicator
11. Led flashlight
12. Ultrasonic dog whistle
13. Headphone jack
14. USB Output port
15. USB Input port
16. Battery type selector (AA / Li)
17. Dynamo crank

## Powering Your ER300

### USB Charge Cable

Before the ER300 is used, the internal Li-Ion rechargeable battery pack should be charged with the USB charge cable until the battery indicator icon indicates a full charge. To charge the ER300 with the USB cable insert the USB charge cable into a USB power source and plug the micro USB connector into the

port labeled “USB In” on the side of the device. If the Li-/AA selector is in ‘Li’ position, the CHARGE ⚡ indicator light will be lit when the USB charge cable is plugged in. The battery icon on the LCD will flash as the battery charges. When the Li-ion battery has reached full charge, the battery icon will stop flashing and will have 3 bars . It will take approximately 5.30 hours to recharge a completely depleted battery pack using the USB charge cable.


## Rechargeable Battery

The included rechargeable battery is located in the battery compartment and is charged by turning the hand crank, exposing the solar panel to sunlight, or by using the USB cable to attach to a USB power source. The battery is specified as 3.7 VDC, 2200 mAh, lithium ion (Li-ion).

### Warning:

- *Only use Midland’s Li-ion battery pack.*
- *Do not attempt to charge alkaline batteries or any battery packs other than the ones indicated in this manual. This could cause leakage and damage to the device.*

## Dynamo Power

Turning the hand crank charges the built-in Li-ion battery pack. To charge the ER300 using the hand crank, start turning the crank. The ⚡ indicator light will be lit while the unit is being cranked. Speed of cranking and length of time cranked will determine the charge of the Li-ion battery. The battery icon on the LCD will flash as the battery charges. When the Li-ion battery has reached full charge, the battery icon will stop flashing and will have 3 bars .

One minute of cranking gives up to 9 minutes approx. of the device use time.

## Solar Panel Charge

Place the ER300 where the solar panel is exposed to direct sunlight. One hour of solar charging in optimal sunlight conditions gives up to 30 minutes of ER300 use time. The battery icon on the LCD will flash as the battery charges. When the Li-ion battery has reached full charge, the battery icon will stop flashing and will have 3 bars.

The ⚡ indicator light will be lit while the unit is charging.

## AA Battery Operation

The ER300 is designed to operate with 6 x AA batteries (not included). To power the ER300 with its AA batteries, flip the power source switch to the “AA” position. Warning: For long-term storage, it is recommended that the AA batteries be removed to prevent leakage and damage to the ER300.

## Charging External Devices

Mobile phones and USB-powered devices can be charged using the USB charge cable for that device. Connect the charge cable to the USB Outlet port on the side of the ER300 labeled “USB Out”. If ER300 is on it will automatically turn off and go into charge mode.

# Operating ER300

## Turning the ER300 On/Off & Selecting a Band

To turn it on, press the **BAND** button. To cycle through AM or FM press the **BAND** button again.

To turn it OFF, press and hold the **BAND** button for 2 seconds.

## Adjusting the Volume

To adjust the volume, press the **UP/DOWN/VOLUME** control buttons.

## Tuning the Radio

Press the **BAND** button to cycle through AM or FM.

Once you are on the desired radio band, you can tune to the desired station with the TUNE UP/DOWN buttons. For best FM reception, fully extend the telescopic antenna and rotate until reception is clear.

## Setting the Clock

To set the clock, keep pressed the **MENU** button and select the 24 hour or 12 hour clock with the TUNE buttons.

Press the **MENU** button to adjust the time and again to adjust the minutes.



## Backlight Option

The ER300 has 3 backlight settings:


- **OFF:** The backlight will always be off.
- **ON:** The backlight will always be on.
- **5:** The backlight will turn on for 5 seconds when a button is pressed then turn off.


## LED Flashlight

The ER300 has 2 flashlight brightness settings:

- **Dim:** The first press of the flashlight button  will enable the dim setting.
- **Bright:** The second press of the flashlight button  will enable the bright setting.



## SOS Morse Code Flashlight Beacon

To enable the SOS feature, press the flashlight button  3 times. The SOS Morse Code is: 3 short flashes, 3 long flashes, and 3 short flashes.

To turn off the SOS feature, press the flashlight button .

## Ultrasonic Dog Whistle

The ultrasonic dog whistle may assist search and rescue teams to locate individuals during an emergency situation.

To enable the ultrasonic dog whistle, press and hold the  button for 2 seconds. The  icon will be lit in the upper right corner of the LCD screen.

To turn off the ultrasonic dog whistle, press any button on the device.

## Using the Headphone Jack

Plug in a set of optional headphones (also headphones for smartphones) that have a 3,5mm stereo plug.

# Technical specifications

Frequency.....	531-1629KHz (AM) / 87.5-108MHz (FM)
Power supply.....	Li-Ion battery pack 3.7Vdc 2200mAh ..... or 6 x AA batteries (1.2/1.5V each)
Operating temperature.....	from -20° to +55°C
Duty cycle (% on 1 hour).....	RX 100%
Ext audio jack .....	3,5mm stereo
Weight (with Li-Ion battery).....	470g
Dimensions .....	192 x 86 x 57mm (LxHxD)

Specifications are subject to change without notice.

**WARNING:** *Direct plug-in ac/dc power supply must be used for disconnecting the device from the mains; the desktop charger must be positioned close to the unit and easily accessible.*

For information about the warranty please visit [www.midlandeurope.com](http://www.midlandeurope.com)

# ER300

## PowerBank mit Dynamokurbel

### Lieferumfang

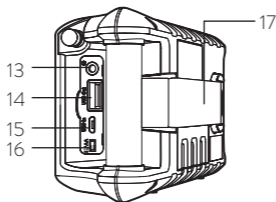
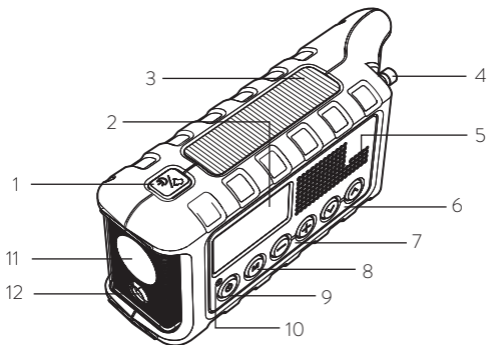
- PowerBank
- Lithium-Ionen-Akku 2200 mAh
- USB-Kabel

### Merkmale

- 3 Möglichkeiten, den Akku zu laden: Handkurbel, USB oder Solarmodul
- Wiederaufladbarer Lithium-Ionen-Akku
- Betrieb optional auch mit 6 AA Batterien
- Leistungsstarke Taschenlampe mit Cree®\* LEDs
- SOS-Morsecode-Funktion
- Ultraschall-Hundepfeife
- Aufladen externer elektronischer Geräte
- UKW/MW Radio
- Digital-Uhr
- Kopfhörerbuchse
- Drehbare Teleskopantenne
- Großes, helles LCD mit Hintergrundbeleuchtung

Cree® ist eine eingetragene Marke von Cree, Inc.


# Bedienelemente und Funktionen



1. Taschenlampe-/SOS-/Hundepfeife-Taste
2. LCD-Display
3. Solarmodul
4. Antenne
5. Lautsprecher
6. TUNE – Tasten für die Senderwahl
7. VOL – Tasten zur Lautstärkeeinstellung
8. MENU-Taste
9. Ein-/Aus-Schalter/Bandwahl-Taste
10. Anzeige Ladestatus
11. LED-Taschenlampe
12. Ultraschall-Hundepfeife
13. Kopfhörerbuchse
14. USB-Ausgang
15. USB-Eingang
16. Auswahl für Batterieart (AA/Li)
17. Dynamokurbel

# Stromversorgung Ihres ER300

## USB-Ladekabel

Bevor das ER300 verwendet werden kann, muss der eingebaute Lithium-Ionen-Akku mit dem USB-Ladekabel aufgeladen werden, bis das Batterieanzeige-Symbol eine volle Ladung anzeigt. Um das ER300 mit dem USB-Kabel aufzuladen, schließen Sie das USB-Ladekabel an eine USB-Stromquelle an und stecken Sie den Micro-USB-Stecker in den an der Seite des Gerätes befindlichen „USB In“-Eingang an. Wenn der Li-/AA-Schalter auf „Li“ steht und das USB-Ladekabel angeschlossen ist, leuchtet die LADE-Anzeige. Das Batteriesymbol auf dem LCD blinkt, während der Akku geladen wird. Wenn der Lithium-Ionen-Akku vollständig geladen ist, hört das Batteriesymbol auf zu blinken und zeigt drei Balken an . Es dauert etwa 5 ½ Stunden, um einen vollständig leeren Akku per USB-Ladekabel aufzuladen.


## Akku

Der mitgelieferte Akku befindet sich im Batteriefach und kann aufgeladen werden, indem die Handkurbel gedreht, das Solarmodul Sonnenlicht ausgesetzt oder das USB-Kabel an eine USB-Stromquelle angeschlossen wird. Der Akku hat die Merkmale: 3,7 V, 2200 mAh, Lithium-Ionen (Li-Ion).

### **Warnung:**

- Nutzen Sie nur einen Midlands Lithium-Ionen-Akku.
- Versuchen Sie nicht, Alkali-Batterien oder andere Akkus, als die in diesem Handbuch angegebenen, zu laden. Dies könnte dazu führen, dass sie diese Auslaufen und das Gerät beschädigt wird.

## Dynamostrom

Durch Drehen der Handkurbel wird der eingebaute Lithium-Ionen-Akku geladen. Drehen Sie die Handkurbel, um das ER300 mit Hilfe der Handkurbel zu laden. Die Anzeigeleuchte leuchtet auf, solange das Gerät mit der Handkurbel geladen wird. Die Ladung des Lithium-Ionen-Akkus hängt von der Drehgeschwindigkeit und der Dauer ab. Das Batteriesymbol auf dem LCD blinkt, während der Akku geladen wird. Wenn der Lithium-Ionen-Akku vollständig geladen ist, hört das Batteriesymbol auf zu blinken und zeigt drei Balken an . Eine Minute Drehen genügt für etwa 9 Minuten Betriebszeit des Gerätes.

## Mit dem Solarmodul aufladen

Stellen Sie das ER300 so auf, dass das Solarmodul direkt der Sonne ausgesetzt ist. Eine Stunde Ladezeit über das Solarmodul bei optimalen Sonnenlichtbedingungen ergibt bis zu 30 Minuten Betriebszeit. Das Batteriesymbol auf dem LCD blinkt, während der Akku geladen wird. Wenn der Lithium-Ionen-Akku vollständig geladen ist, hört das Batteriesymbol auf zu blinken und zeigt drei Balken.

Die ⚡ Anzeigeleuchte leuchtet auf, solange das Gerät mit der Handkurbel geladen wird.

## AA-Batteriebetrieb

Das ER300 kann auch mit 6 x AA-Batterien (nicht enthalten) betrieben werden. Um das ER300 mit AA-Batterien zu betreiben, schalten Sie den Schalter für die Batterieart auf die „AA“-Position. Warnung: Bei einer längeren Lagerung wird

empfohlen, die AA-Batterien herauszunehmen, um ein Auslaufen und eine Beschädigung des ER300 zu verhindern.

## Externe Geräte aufladen

Handys und USB-betriebene Geräte können mithilfe des USB-Ladekabels des jeweiligen Gerätes geladen werden. Schließen Sie das Ladekabel am mit „USB Out“ beschrifteten USB-Ausgang an der Seite des ER300 an. Wenn das Gerät eingeschaltet ist, schaltet es sich automatisch ab und wechselt in den Lade-Modus.

## Radiobetrieb

Das ER300 ein-/ausschalten und ein Band auswählen

Um das Gerät einzuschalten, drücken Sie die BAND-Taste. Um zwischen AM und FM zu wechseln, drücken Sie die BAND-Taste erneut.

Um das ER300 auszuschalten, halten Sie die BAND-Taste 2 Sekunden lang gedrückt.

## Lautstärke einstellen

Um die Lautstärke einzustellen, drücken Sie die VOL-Tasten.

## Sender einstellen

Drücken Sie die **BAND**-Taste, um zwischen AM und FM zu wechseln.

Sobald Sie die gewünschte Modulationsart ausgewählt haben, können Sie mit Hilfe der TUNE UP/DOWN-Tasten den gewünschten Sender auswählen. Für den besten FM-Empfang empfiehlt es sich, die Antenne ganz ausziehen und solange zu drehen, bis der Empfang klar ist.

## Die Uhr einstellen

Zum einstellen der Uhr, halten Sie die **MENU**-Taste gedrückt und wählen Sie mit Hilfe der TUNE-Tasten die 24- oder 12- Stunden-Anzeige aus.

Drücken Sie erneut die **MENU**-Taste, um die Stunden einzustellen, und noch ein weiteres Mal, um die Minuten einzustellen.

## Optionen für die Hintergrundbeleuchtung

Das ER300 verfügt über 3` Einstellungen für die Hintergrundbeleuchtung:

- **OFF:** Die Hintergrundbeleuchtung ist immer ausgeschaltet.
- **ON:** Die Hintergrundbeleuchtung ist immer eingeschaltet.
- **5:** Die Hintergrundbeleuchtung wird für 5 Sekunden eingeschaltet, sobald eine Taste gedrückt wurde.

## LED-Taschenlampe

Das ER300 verfügt über zwei` Helligkeitseinstellungen für die Taschenlampe:

- **Schwach:** Taschenlampen-Taste  einmal drücken
- **Hell:** Taschenlampen-Taste  nochmals drücken

## Taschenlampe mit SOS-Morsecode



Um die SOS-Funktion zu aktivieren, drücken Sie die Taschenlampen-Taste  drei Mal.

Der SOS-Morse-Code lautet: 3 x kurzes Leuchten, 3 x langes Leuchten und 3 x kurzes Leuchten.

Um die SOS-Funktion abzuschalten, drücken Sie erneut die Taschenlampen-Taste .

## Ultraschall-Hundepfeife

Die Ultraschall-Hundepfeife unterstützt Such- und Rettungsarbeiten beim Auffinden von Personen in **Notfallsituationen**.

Um die Ultraschall-Hundepfeife zu aktivieren, halten Sie die Taste  2 Sekunden lang gedrückt. Das Symbol  wird in der rechten oberen Ecke des LCD-Displays angezeigt.

Um die Ultraschall-Hundepfeife abzuschalten, drücken Sie eine beliebige Taste am ER300.

## Kopfhörerbuchse

Sie können jeden separat erhältlichen Kopfhörer anschließen (auch Kopfhörer für Smartphones), der einen 3,5 mm Stereo-Stecker hat.

## Technische Daten

Frequenz .....	531-1629 KHz (MW)/87,5-108 MHz (FM)
Stromversorgung .....	3,7 Lithium-Ionen-Akku 2200 mAh
.....	oder 6 x AA-Batterien oder Akkus
Betriebstemperatur .....	-20 bis +55°C
Ext Audiobuchse .....	3,5`mm Stereo
Gewicht (mit Lithium-Ionen-Akku) .....	470`g
Abmessungen.....	192 x 86 x 57`mm (B x H x T)

Änderungen an den technischen Daten vorbehalten.

**Warnung:** Das Steckernetzteil muss dazu verwendet werden, um das Ladegerät vom Netz zu trennen. Deshalb muss das Steckernetzteil stets gut zugänglich sein.

Auf [www.midlandeurope.com](http://www.midlandeurope.com) erhalten Sie Informationen zur Garantie.



# ER300

## Banco de energía con dinamo

### La caja incluye

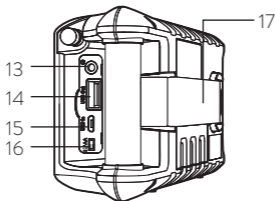
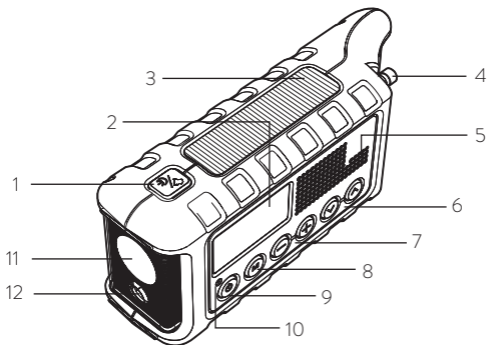
- Banco de energía
- Pack de baterías Li-Ion 2200mAh
- Cable USB

### Funciones principales

- Recargable vía dinamo, cable USB o panel solar
- Batería recargable de Li-Ion
- Potente linterna de LEDs Cree®\*
- Baliza luminosa SOS código Morse
- Silbato ultrasónico para perros
- Carga de dispositivos electrónicos externos
- Radio AM/FM
- Opción de alimentación con pilas AA
- Reloj digital
- Toma para auriculares
- Antena telescópica rotativa
- Gran pantalla LCD luminosa retroiluminada

\*Cree® es una marca registrada de Cree Inc.


## Teclas y funciones



1. Linterna /SOS/botón silbato perros
2. Pantalla LCD
3. Panel solar
4. Antena
5. Altavoz
6. TUNE - Botones de ajuste de sintonización
7. VOL - Botones de ajuste de volumen
8. Tecla MENU
9. Botón de encendido / Banda de uso
10. Indicador de carga
11. Linterna led
12. Silbato ultrasónico para perros
13. Toma para auriculares
14. Puerto USB de salida
15. Puerto USB de entrada
16. Selector de tipo de batería (AA / Li)
17. Manivela dinamo

# Cargar ER300

## Cable de recarga USB

Antes de usar ER300, la batería recargable Li-Ion interna debería cargarse con el cable USB hasta que el icono del indicador de batería indique carga completa. Para cargar ER300 con el cable USB inserte el cable en un puerto USB y enchufe el conector micro USB en el puerto “USB In” en el lateral del dispositivo. Si el selector Li-/AA está en posición ‘Li’, la luz del indicador CHARGE ⚡ estará encendida cuando el cable USB esté conectado. El icono de batería en la pantalla parpadeará durante la carga. Cuando la batería está totalmente cargada, el icono dejará de parpadear y tendrá 3 barras . Tomará aproximadamente 5.30 horas recargar una batería completamente agotada utilizando el cable de carga USB.


## Batería recargable

La batería recargable suministrada se encuentra en el compartimento de la batería y se recarga girando la manivela, exponiendo el panel solar a la luz del sol, o usando el cable USB con una fuente de alimentación USB. La batería es 3.7 VDC, 2200 mAh, iones de litio (Li-ion).

### **Advertencia:**

- *Use únicamente baterías Li-ion Midland.*
- *No intente cargar pilas alcalinas ni packs de baterías que no estén indicados en este manual. Esto podría causar fugas y daños al dispositivo.*

## Carga con dinamo

Al girar la manivela se carga la batería de Li-ion incorporada. Para cargar el ER300 usando la manivela, empiece a girar la manivela. El indicador ⚡ se encenderá durante la carga. La carga obtenida dependerá de lo rápido que gire la manivela y del tiempo empleado en hacerlo. El icono de batería parpadeará durante la carga, y una vez esté completa dejará de parpadear y mostrará 3 barras .

Si gira la dinamo durante un minuto, recibirá aproximadamente 9 minutos de uso de la radio.

## Carga con panel solar

Coloque ER300 de forma que el panel solar se exponga a la luz directa del sol. Una hora de exposición directa al sol en condiciones óptimas proporciona hasta 30 minutos de carga de la radio. El icono de batería parpadeará durante la carga, y una vez esté completa dejará de parpadear y mostrará 3 barras.

El indicador ⚡ permanecerá encendido durante la carga.

## Funcionamiento con pilas AA

ER300 está diseñado para funcionar con 6 pilas AA (no incluidas). Para usar ER300 con las pilas AA, gire el interruptor de la fuente de alimentación a la posición “AA”. Advertencia: para un almacenamiento a largo plazo, se recomienda retirar las pilas AA para evitar fugas y daños en el ER300.

## Cargar dispositivos externos

Los teléfonos móviles y dispositivos alimentados por USB se pueden cargar con su cable de carga suministrado. Conecte el cable a la toma “USB OUT” en el lateral de ER300. Si la radio está encendida, se apagará automáticamente y comenzará a cargar.

# Funcionamiento de ER300

## Encender/apagar ER300 y seleccionar banda

Para encender, pulse la tecla **BAND**. Púlselo de nuevo para desplazarse entre AM/FM.

Para apagar, pulse la tecla **BAND** durante 2 segundos.

## Ajustar el Volumen

Utilice las teclas **UP/DOWN/VOLUME** para regular el volumen.

## Sintonizar la Radio

Pulse la tecla **BAND** para desplazarse entre AM y FM.

Una vez seleccionada la banda deseada, puede sintonizar la estación de radio con las teclas TUNE UP/DOWN. Para una recepción óptima de la FM, debe extender la antena telescópica y girarla hasta obtener una buena recepción.

## Ajustar el Reloj

Mantener pulsada la tecla **MENU** y seleccionar las 24 o las 12 horas mediante las teclas TUNE.

Pulse **MENU** para ajustar las horas, púlselo de nuevo para ajustar los minutos.



## Retroiluminación

ER200 ofrece 3 modos de retroiluminación:


- **OFF:** retroiluminación siempre apagada.
- **ON:** retroiluminación siempre encendida.
- **5:** cada vez que se pulsa un botón, la retroiluminación se enciende durante 5 segundos y después se apaga.

## Linterna LED

Se pueden ajustar 2 tipos de brillo de la linterna: :

- **Tenué:** la primera vez que se pulsa el botón  la luz de la linterna es tenue.
- **Luminosa:** la segunda vez que se pulsa el botón  la luz es más potente.



## Baliza luminosa SOS Código Morse

Para habilitar la función SOS, pulse la tecla de linterna  3 veces. El código Morse SOS es: 3 luces breves, 3 luces largas y 3 luces breves.

Para deshabilitar la función, presione el botón .

## Silbido ultrasónico para perros

El silbido ultrasónico para perros puede ayudar a los equipos de búsqueda y rescate a localizar individuos durante una situación de emergencia.

Para activar el silbido ultrasónico para perros, mantenga pulsada la tecla  durante 2 segundos. El icono  se iluminará en la esquina superior derecha de la pantalla LCD.

Para deshabilitar la función pulse cualquier botón del dispositivo.

## Jack para auriculares

Puede conectar auriculares opcionales con conector estéreo de 3.5 mm (también auriculares para smartphones).

# Especificaciones técnicas

Frecuencia .....	531-1629KHz (AM) / 87.5-108MHz (FM)
Alimentación .....	Batería Li-Ion 3.7Vdc 2200mAh
.....	o 6 pilas AA (1.2/1.5V cada una)
Temperatura operativa.....	de -20° a +55°C
Ciclo de trabajo (% en 1 hora).....	RX 100%
Toma ext audio .....	3,5mm estéreo
Peso (sin batería) .....	470g
Dimensiones .....	192 x 86 x 57mm (LxHxD)

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

**ATENCIÓN:** *La fuente de alimentación directa de CA / CC enchufable se debe utilizar para desconectar el dispositivo de la red eléctrica; el cargador de sobremesa debe permanecer cerca del aparato y fácilmente accesible.*

Para obtener información sobre la garantía, visite el sitio web [www.midland.es](http://www.midland.es)



**INFORMAZIONE AGLI UTENTI:** Ai sensi dell'art. 13 del decreto legislativo 25 luglio 2005, n.151 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche

ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti". Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al dlgs. n.22/1997 (articolo 50 e seguenti del dlgs. n.22/1997).

All articles displaying this symbol on the body, packaging or instruction manual of same, must not be thrown away into normal disposal bins but brought to specialised waste disposal centres. Here, the various materials will be divided by characteristics and recycles, thus making an important contribution to environmental protection.

Alle Artikel, die auf der Verpackung oder der Gebrauchsanweisung dieses Symbol tragen, dürfen nicht in den normalen Mülltonnen entsorgt werden, sondern müssen an gesonderten Sammelstellen abgegeben werden. Dort werden die Materialien entsprechend ihrer Eigenschaften getrennt und, um einen Beitrag zum Umweltschutz zu liefern, wiederverwertet.

Todos los artículos que muestren este símbolo en el cuerpo, la caja o el manual de instrucciones, no deben tirarse a los contenedores normales de basura, sino que deben llevarse a centros especializados de eliminación de desechos. Allí, los materiales se separarán según sus características y se reciclarán, contribuyendo así a la protección del medio ambiente.





**RADIAZIONE LED**

**Non fissare il fascio**

---

Apparecchio Led  
di Classe 2

**LED RADIATION**

**Do not stare into beam**

---

Class 2 Led Product

# E+READY

Emergency solutions by Midland

**Prodotto o importato da/Produced or imported by:**  
**MIDLAND EUROPE srl**

Via. R. Sevardi 7 - 42124 Reggio Emilia, Italy

**[www.midlandeurope.com](http://www.midlandeurope.com)**

Prima dell'uso leggere attentamente le istruzioni.

**Imported by: ALAN-NEVADA UK**

Unit 1 Fitzherbert Spur Farlington Portsmouth Hants PO6 1TT,

United Kingdom - **[www.nevada.co.uk](http://www.nevada.co.uk)**

Read the instructions before installation and use.

**Vertrieb durch: ALAN ELECTRONICS GmbH**

Daimlerstraße 1K - D-63303 Dreieich, Deutschland

**[www.alan-electronics.de](http://www.alan-electronics.de)**

Vor Benutzung Bedienungsanleitung beachten.

**Importado por: MIDLAND IBERIA, SA**

C/Cobalt, 48 - 08940 Cornellà De Llobregat, Barcelona - España

**[www.midland.es](http://www.midland.es)**

Antes de utilizar, lea atentamente el manual de uso.

**Importé par: ALAN FRANCE S.A.R.L.**

10 impasse Phytagore 13127 Vitrolles, France

**[www.alan-midland.fr](http://www.alan-midland.fr)**

Avant l'utilisation, lire les instructions.